

Petroleum Pipelines In Your Community

There are over 200,000 miles of petroleum pipeline in the United States. According to National Transportation Safety Board statistics, pipelines are the safest method of transporting petroleum products. Pipelines transport two-thirds of all the crude oil and refined products in the United States. Pipelines are made of steel, covered with a protective coating and buried underground. They are tested and maintained through the use of cleaning devices, diagnostic tools, and cathodic protection. Since Americans consume over 700 million gallons of petroleum products per day, pipelines are an essential component of our nation's infrastructure.

For more information about pipelines, visit www.pipeline101.com.

To view a list of pipeline operators in your area, visit www.npms.phmsa.dot.gov.

For information regarding excavation practices around underground utilities, visit www.commongroundalliance.com.

Oleoductos en su comunidad

Hay más de 200,000 millas de oleoductos en los Estados Unidos. Según las estadísticas de la Junta Nacional de Seguridad de Transporte de EE.UU., los oleoductos son el método más seguro para transportar productos de petróleo. Los oleoductos transportan dos tercios de todo el petróleo crudo y productos refinados en los Estados Unidos. Están fabricados de acero, se cubren con una capa protectora y se entierran. Se someten a pruebas y se mantienen mediante el uso de tacos de limpieza, herramientas de diagnóstico y protección catódica. Debido a que los estadounidenses consumen más de 700 millones de galones de productos de petróleo por día, los oleoductos son un componente esencial de la infraestructura de nuestra nación.

Visite www.pipeline101.com para obtener más información sobre oleoductos.

Visite www.npms.phmsa.dot.gov para ver la lista de operadores de tuberías en su área.

Para información sobre actividades de excavación a cerca de los servicios domésticos subterráneos, visite www.commongroundalliance.com.

West Texas Gulf Pipeline Company



Sunoco Logistics

Sunoco Pipeline L.P.



West Texas Gulf Pipeline Company



Sunoco Logistics

Sunoco Pipeline L.P.

Sunoco Pipeline L.P.,
West Texas Gulf Pipeline Company
24-Hour Emergency Number:
800-592-4597

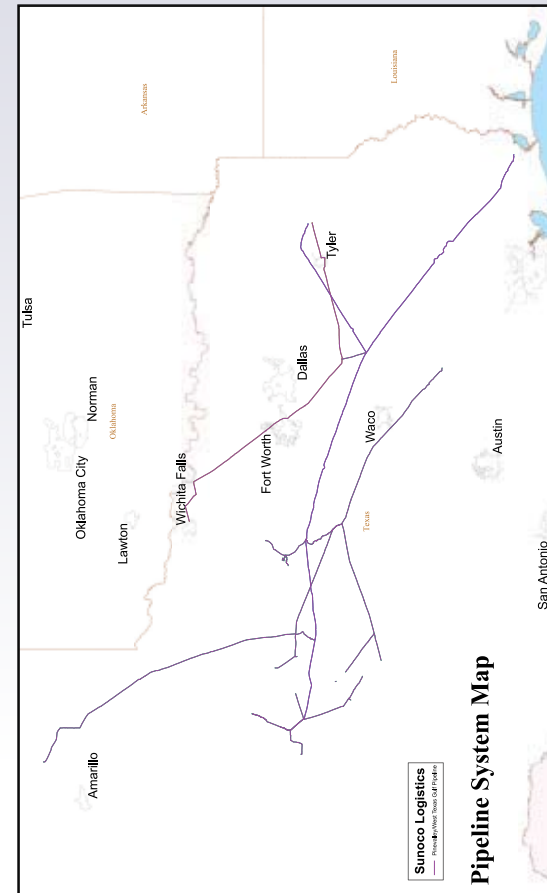
Maintenance Offices:

Abilene, TX: 325-672-8822

Corsicana, TX: 903-872-2515

Sour Lake, TX: 409-287-3528

Longview, TX: 903-297-1311



Petroleum Pipelines In Your Community

Oleoductos en su comunidad



West Texas Gulf Pipeline Company



Sunoco Logistics

Sunoco Pipeline L.P.

Pipeline Markers

The U.S Department of Transportation (DOT) requires the use of signs to indicate the location of underground pipelines. Markers like these are located at road, railroad, and navigable waterway crossings. Markers are also posted along the pipeline right-of-way.

The markers display:

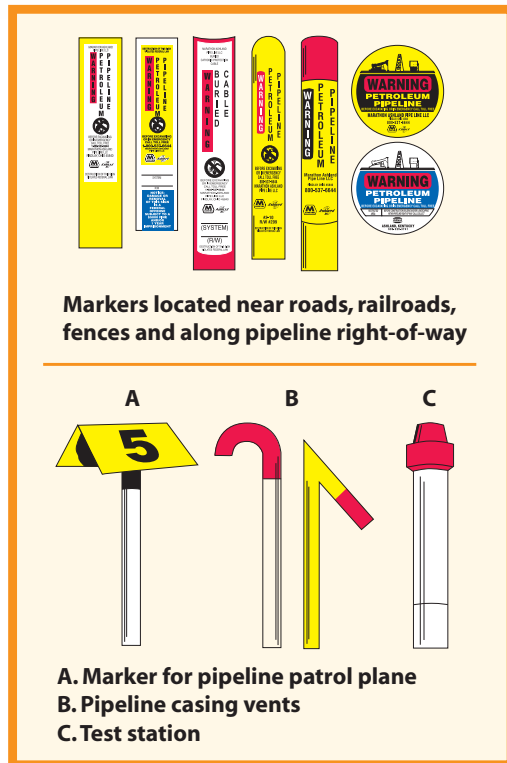
- **The material transported in the pipeline**
- **The name of the pipeline operator**
- **A telephone number where the operator can be reached in the event of an emergency**

Marcadores para oleoductos

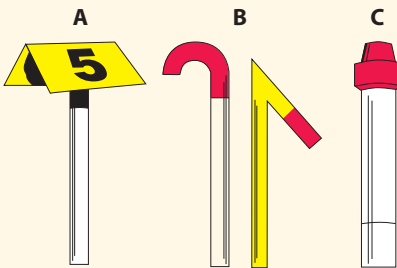
El Departamento de Transporte (DOT) de EE.UU. exige que se utilicen letreros para indicar la ubicación de los oleoductos subterráneos. Los marcadores como estos se sitúan en los cruces de caminos, vías ferroviarias y fluviales. También se colocan marcadores a lo largo del derecho de vía del oleoducto.

Los marcadores indican:

- **La sustancia transportada por el oleoducto**
- **El nombre del operador del oleoducto**
- **Un número de teléfono para contactar al operador en caso de emergencia**



Markers located near roads, railroads, fences and along pipeline right-of-way



A. Marker for pipeline patrol plane
B. Pipeline casing vents
C. Test station

Call Before You Dig

Statistics indicate that damage from excavation-related activities is a leading cause of pipeline accidents. If you are a homeowner, farmer, excavator, or developer, we need your help in preventing pipeline emergencies.

In Texas Call: 1-800-344-8377

The Plan is Simple

1. **Call your state's One Call Center at least two working days before excavation is scheduled to begin.**
2. **Wait the required amount of time.**
3. **One of our trained technicians will mark the location of the pipeline at no cost to you.**
4. **Respect the line markers.**
5. **Dig with care.**

811 is a new federally-mandated number designated by the FCC to consolidate all local "Call Before You Dig" numbers and help save lives by minimizing damages to underground utilities.



Llame antes de excavar

Las estadísticas indican que las causas principales de accidentes de oleoductos son las actividades relacionadas con las excavaciones. Si usted es dueño de una vivienda, agricultor o urbanizador, necesitamos su ayuda para prevenir las emergencias de oleoductos.

En llamada de Tejas: 1-800-344-8377

El plan es sencillo

1. **Llame al Centro One-Call de su estado al menos dos días hábiles antes de la fecha programada para comenzar la excavación.**
2. **Espere el período de tiempo requerido.**
3. **Uno de nuestros técnicos capacitados marcará la ubicación del oleoducto sin costo para usted.**
4. **Respete los marcadores de las tuberías.**
5. **Excave con cuidado.**

811 es un nuevo número ordenado a nivel federal designado por la FCC para consolidar todos los números de "Llame Antes de Excavar" y ayudar a salvar vidas al minimizar los posibles daños de tuberías subterráneas.



Signs of a Petroleum Product Release



Sight -

- A pool of liquid on the ground near a pipeline
- A rainbow sheen on water
- A dense cloud or fog near a pipeline
- Dead or discolored vegetation near a pipeline



Sound -

- Unusual noise coming from the pipeline, similar to a hissing or roaring sound



Smell -

- A characteristic petroleum or chemical odor such as gas or oil



Señales de fugas de productos de petróleo



Visuales -

- Líquido derramado en el suelo cerca del oleoducto
- Película multicolor en el agua
- Densa nube blanca o neblina sobre el oleoducto
- Descoloramiento de la vegetación



Auditivas -

- Un ruido inusual proveniente del oleoducto, como un sonido sibilante o rugiente



Olfativas -

- Un olor extraño a productos químicos, como gas o petróleo

What to Do if a Leak Occurs

- **Leave** the area immediately and remain upwind at a safe distance.
- **Do not** touch, breathe or make contact with leaking liquids.
- **Do not** light a match, start an engine or use a telephone, turn light on/off or do anything that may create a spark.
- From a safe location, **call 911** or your local emergency response number and the Sunoco Pipeline Emergency number (800-592-4597). Give your name, phone number, description of the leak and its location.
- **Warn** others to stay away.
- **Do not** drive or enter into a leak or vapor cloud area.

Qué hacer si se produce una fuga

- Abandone el área de la fuga inmediatamente.
- No toque, respire ni entre en contacto con los líquidos de la fuga.
- No prenda un cerillo, motores, no use el teléfono, no encienda ni apague las luces ni haga algo que pueda causar chispas.
- Desde un lugar seguro llame al 9-1-1 o al número de teléfono local de respuesta a emergencias y a la compañía del oleoducto (800-592-4597). Llame con cargo revertido, si es necesario, y dé su nombre, número de teléfono, una descripción y ubicación de la fuga.
- Advierta a otras personas para que se mantengan alejados.
- No conduzca su vehículo hacia un área con fuga o con una nube de vapor.

West Texas Gulf Pipeline Company



Sunoco Logistics

Sunoco Pipeline L.P.